



راهنمای

رای دهندگان

برای انتخابات محلی در بریتیش کلمبیا

۲۰۲۶



این راهنما به چند پرسش اساسی در مورد انتخابات دولت محلی در بریتیش کلمبیا پاسخ می‌دهد.

مقامات منتخب محلی به طور جمعی مسئول تصمیم‌گیری‌هایی هستند که بر زندگی روزمره ساکنان جامعه تأثیر می‌گذارد.

این تصمیم‌ها شامل ایجاد و اداره خدماتی مانند آب و فاضلاب، آتش‌نشانی، مدیریت پسماند جامد، کاربری و برنامه‌ریزی زمین، و پارک‌ها و فعالیت‌های تفریحی هستند، اما به آن‌ها محدود نمی‌شوند.

انتخابات عمومی محلی چه زمانی برگزار می‌شود؟

انتخابات عمومی محلی هر چهار سال یک‌بار، در سومین شنبه ماه اکتبر برگزار می‌شود. روز رأی‌گیری بعدی **شنبه ۱۷ اکتبر ۲۰۲۶** است. ساعات برگزاری رأی‌گیری در روز انتخابات از ۸ صبح تا ۸ شب به وقت محلی خواهد بود.

برای کسب اطلاعات کلی در مورد انتخابات محلی در بریتیش کلمبیا به [بروشور انتخابات محلی عمومی ۱۰۱](#) مراجعه کنید.

اطلاعات بیشتر در مورد انتخابات هیئت‌های آموزشی (مانند هیئت امنای مدرسه) را می‌توانید در [وبسایت وزارت آموزش و پرورش و مراقبت از کودکان](#) بیابید.

انتخابات محلی در حوزه‌های انتخاباتی زیر برگزار می‌شود:

- شهرداری‌ها؛
- حوزه‌های منطقه‌ای؛
- هیئت‌های آموزشی؛
- برخی از هیئت مدیره‌های پارک‌ها؛
- کمیسیون‌های اجتماعی محلی؛ و،
- مناطق تحت مدیریت تراست (آیلندز تراست).

شرایط واجدین رأی

آیا من واجد شرایط رأی دادن هستم؟

- شما به عنوان یک رأی‌دهنده مقیم واجد شرایط رأی دادن در انتخابات محلی هستید اگر:
- هنگام ثبت‌نام برای رأی دادن یا در روز انتخابات، ۱۸ سال یا بیشتر داشته باشید؛
- شهروند کانادا باشید؛
- حداقل شش ماه قبل از ثبت‌نام برای رأی دادن، ساکن بریتیش کلمبیا بوده باشید؛
- در روز ثبت‌نام برای رأی دادن، ساکن شهر یا حوزه انتخاباتی موردنظر باشید؛ و،
- طبق قانون دولت محلی یا هر قانون دیگری از رأی دادن در انتخابات محروم نشده باشید و به‌طور کلی طبق قانون، صلاحیت رأی دادن را داشته باشید.

برای قوانین مربوط به اقامت در بریتیش کلمبیا به **بخش ۶۷ از قانون دولت محلی** مراجعه کنید.

- شما به عنوان رأی‌دهنده غیرمقیم واجد شرایط رأی دادن هستید اگر:
- هنگام ثبت‌نام برای رأی دادن یا در روز رأی‌گیری انتخابات عمومی، ۱۸ سال یا بیشتر داشته باشید؛
- شهروند کانادا باشید؛
- حداقل شش ماه قبل از ثبت‌نام برای رأی دادن، ساکن بریتیش کلمبیا بوده باشید؛
- حداقل ۳۰ روز قبل از ثبت‌نام برای رأی دادن، مالک ثبت شده یک ملک در آن حوزه انتخاباتی موردنظر باشید که قصد رأی دادن در آن را دارید؛ و
- طبق **قانون دولت محلی** یا هر قانون دیگری از رأی دادن در انتخابات محروم نشده باشید و به‌طور کلی طبق قانون، صلاحیت رأی دادن را داشته باشید.

من در یک حوزه انتخاباتی زندگی می‌کنم و در حوزه دیگری تحصیل می‌کنم - آیا می‌توانم در هر دو محل رأی بدهم؟

خیر. زمانی که برای تحصیل در یک مؤسسه آموزشی دور از محل سکونت معمول خود زندگی می‌کنید، فقط می‌توانید در یک حوزه انتخاباتی رأی دهید. می‌توانید انتخاب کنید که در محل تحصیل و یا در محل سکونت خود رأی دهید.

من در یک حوزه انتخاباتی زندگی می‌کنم و برای مدت طولانی در حوزه دیگری کار می‌کنم - آیا می‌توانم در هر دو محل رأی بدهم؟

خیر. اگر برای مدت طولانی دور از محل سکونت معمول خود زندگی کرده و در حوزه انتخاباتی دیگری کار می‌کنید، فقط می‌توانید در یک حوزه رأی دهید. باید در حوزه‌ای رأی بدهید که محل سکونت اصلی شما در آن قرار دارد.

من در مناطق رزرو بومیان زندگی می‌کنم - آیا می‌توانم رأی بدهم؟

بله. رأی‌دهندگان بومی و غیربومی واجد شرایط که در مناطق رزرو زندگی می‌کنند، حق رأی در انتخابات دولت محلی را دارند. محل رأی دادن شما بستگی به این دارد که آیا منطقه رزرو محل سکونت شما در فرمان‌های حکومتی (Letters Patent) یک شهرداری یا منطقه لحاظ شده است یا خیر. فرمان‌های حکومتی مرز و حدود قانونی دولت‌های محلی را تعیین می‌کنند.

برای تعیین محل رأی‌دهی خود با شهرداری یا منطقه مربوطه تماس بگیرید.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره شرایط واجد صلاحیت بودن رأی‌دهندگان در صورت زندگی در مناطق رزرو، به [بروشور راهنمای رأی‌دهندگان برای ساکنان مناطق رزرو](#) مراجعه کنید.

چه کسانی نمی‌توانند در انتخابات محلی رأی دهند؟

- شما نمی‌توانید در انتخابات محلی (خواه به‌عنوان رأی‌دهنده مقیم خواه رأی‌دهنده غیرمقیم) رأی بدهید اگر:
 - به جرم کیفری قابل تعقیب محکوم شده و در بازداشت باشید؛ یا
 - به دلیل تخلف انتخاباتی مانند ارباب یا خرید و فروش رأی، مجرم شناخته شده باشید؛ یا
 - به‌طور کلی شرایط لازم برای رأی‌دهی را نداشته باشید.

برای صاحبان املاک

من در یک حوزه انتخاباتی زندگی می‌کنم و
- در حوزه دیگری مالک ملک هستم
آیا می‌توانم در هر دو حوزه انتخاباتی رأی بدهم؟

بله. اگر به‌عنوان رأی‌دهنده مقیم واجد شرایط باشید، می‌توانید در شهرداری یا حوزه انتخاباتی منطقه‌ای محل سکونت خود رأی دهید. همچنین، اگر حداقل ۳۰ روز قبل از ثبت‌نام برای رأی‌دهی، مالک ملکی در شهرداری یا حوزه انتخاباتی دیگری بوده باشید، می‌توانید به‌عنوان رأی‌دهنده مالک غیرمقیم در آن حوزه انتخاباتی نیز رأی دهید. شما نمی‌توانید در یک حوزه انتخاباتی به‌طور هم‌زمان هم به‌عنوان رأی‌دهنده مقیم و هم به‌عنوان مالک غیرمقیم رأی دهید.

من در بریتیش کلمبیا ملک دارم اما در استان یا
کشور دیگری زندگی می‌کنم - آیا می‌توانم
به‌عنوان یک رأی‌دهنده غیرمقیم رأی بدهم؟

خیر. شما باید حداقل شش ماه ساکن بریتیش کلمبیا بوده باشید و حداقل ۳۰ روز قبل از ثبت‌نام برای رأی دادن، مالک ملکی در آن حوزه انتخاباتی باشید.

**من بیش از یک ملک در یک حوزه انتخاباتی دارم -
آیا می‌توانم بیش از یک بار رأی بدهم؟**

خیر. حتی اگر چندین ملک داشته باشید، باز هم در هر انتخابات محلی فقط یک بار می‌توانید در آن حوزه انتخاباتی رأی دهید.

**من و شخص دیگری در یک حوزه انتخاباتی یک ملک
مشترک داریم و هیچ یک از ما در آن حوزه زندگی نمی‌کنیم -
آیا هر دوی ما می‌توانیم رأی بدهیم؟**

خیر. برای هر ملک فقط یک رأی‌دهنده غیرمقیم می‌تواند رأی دهد. اکثر مالکان باید - به صورت کتبی - تعیین کنند که یکی از مالکان، در صورت مالکیت مشترک با شخص/اشخاص دیگر، مجاز به رأی دادن به عنوان رأی‌دهنده غیرمقیم ملک برای آن ملک است. هیچ‌کس نمی‌تواند به اعتبار ملکی که متعلق به یک شرکت یا کسب‌وکار است، رأی بدهد.

**من با شخص دیگری در یک حوزه انتخاباتی یک ملک
مشترک داریم و او در آن خانه زندگی می‌کند -
آیا هر دوی ما می‌توانیم رأی بدهیم؟**

احتمالاً. فردی که در آن خانه زندگی می‌کند می‌تواند به عنوان رأی‌دهنده مقیم رأی دهد زیرا در حوزه انتخاباتی مربوطه زندگی می‌کند. همچنین شما اگر واجد شرایط رأی دادن به عنوان رأی‌دهنده مقیم در همان حوزه انتخاباتی نیستید و حداقل ۳۰ روز قبل از ثبت‌نام برای رأی دادن، مالک آن ملک بوده‌اید، ممکن است به عنوان رأی‌دهنده مالک غیرمقیم واجد شرایط رأی دادن باشید.

مالک دیگر باید شما را - کتباً - به عنوان رأی‌دهنده غیرمقیم برای آن ملک تعیین کند. هر دوی شما باید تمام شرایط لازم جهت واجد شرایط بودن برای رأی‌دهندگان مقیم یا غیرمقیم ملک را دارا باشید.

من صاحب یک کسب و کار هستم - آیا در انتخابات محلی بیش از یک حق رأی دارم؟

خیر. در انتخابات محلی، چیزی به نام رأی تجاری یا شرکتی وجود ندارد. حق رأی تنها به شهروندان بر اساس محل سکونت یا مالکیت ملک اعطا می‌شود. شما نمی‌توانید به نمایندگی از یک شرکت یا به عنوان رأی‌دهنده غیرمقیم در ملک متعلق به کسب و کار یا شرکت رأی دهید.

ثبت نام رأی‌دهندگان

من چگونه می‌توانم به عنوان رأی‌دهنده مقیم برای رأی دادن ثبت نام کنم؟

اگر حوزه انتخاباتی که در آن واجد شرایط رأی دادن هستید از فهرست رأی‌دهندگان استانی استفاده کند یا فهرست رأی‌دهندگان ثبت نام شده خود را برای ثبت نام نگه می‌دارد، ممکن است شما از قبل برای رأی دادن در انتخابات محلی ثبت نام شده باشید. اگر نام شما در فهرست رأی‌دهندگان ثبت نام شده باشد، برای دریافت برگه رأی نیازی به ارائه کارت شناسایی نخواهید داشت.

ثبت نام پیش از موعد رأی‌دهندگان باید در حوزه‌های انتخاباتی‌ای که فهرست رأی‌دهندگان ثبت نام شده خود را نگه می‌دارند، در دسترس باشد. برخی از دولت‌های محلی ثبت نام را فقط به همان روز محدود می‌کنند و در این مورد، همه رأی‌دهندگان در زمان رأی‌گیری ثبت نام می‌کنند. شما می‌توانید در هر صورت (حتی اگر ثبت نام پیش از موعد ارائه شود) در زمان رأی‌گیری ثبت نام کنید.

برای ثبت نام در زمان رأی‌گیری باید دو مدرک شناسایی جداگانه ارائه دهید. برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید به پرسش‌های مربوط به کارت شناسایی «در روز رأی‌گیری» در صفحه ۹ مراجعه کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد مراحل ثبت نام رأی‌دهندگان، با دولت محلی خود تماس بگیرید.

مالکان غیرمقیم املاک چگونه برای رای دادن ثبت نام کنند؟

هنگامی که رأی گیری پیش از موعد ارائه می شود، شما می توانید در حوزه انتخاباتی ملک تان ثبت نام کنید. همچنین می توانید در زمان رأی گیری ثبت نام کنید.

برای ثبت نام در زمان رأی گیری، باید دو مدرک شناسایی جداگانه ارائه دهید. این مدرک شناسایی باید هویت و محل زندگی شما را برای مسئول انتخابات مشخص کند - یکی از مدارک شناسایی باید دارای امضای شما باشد. همچنین باید اطلاعات تکمیلی در مورد ملکی که مالک آن هستید ارائه دهید. برای کسب اطلاعات بیشتر به پرسش های مربوط به کارت شناسایی «در روز رأی گیری» در صفحه ۹ مراجعه کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد نحوه ثبت نام رأی دهندگان، با دولت محلی که ملک شما در آن واقع است تماس بگیرید.

در روز رأی گیری

روز رأی گیری همگانی، معروفترین یا شناخته شده ترین فرصت رأی گیری است که رأی دهندگان مقیم و رأی دهندگان ملکی غیرمقیم برای انداختن برگه رأی خود در انتخابات محلی در اختیار دارند.

آیا می توانم قبل از روز اصلی رأی گیری رأی بدهم؟

بله. در هر حوزه انتخاباتی، حداقل یک فرصت رأی دهی پیش از موعد باید ۱۰ روز پیش از روز رأی گیری عمومی برگزار شود. بسیاری از حوزه های انتخاباتی بیش از یک فرصت رأی دهی پیش از موعد ارائه می دهند. تاریخ الزامی برای رأی دهی پیش از موعد در انتخابات محلی پیش رو، **چهارشنبه، ۷ اکتبر ۲۰۲۶** است.

حوزه‌های انتخاباتی ممکن است برای رأی‌دهندگان واجد شرایطی که به دلایلی نمی‌توانند در رأی‌گیری پیش از موعد یا در روز رأی‌گیری عمومی شرکت کنند، فرصت‌های ویژه رأی‌دهی فراهم نمایند.

فرصت‌های ویژه رأی‌دهی اغلب در بیمارستان‌ها، مراکز مراقبتی بلند مدت یا مکان‌های دیگری برگزار می‌شوند که در آن‌ها امکان جابجایی رأی‌دهنده محدود است. فقط رأی‌دهندگان تعیین‌شده واجد شرایط مجاز به رأی دادن در این فرصت‌های ویژه رأی‌گیری هستند.

همچنین اگر دولت محلی شما در آیین‌نامه انتخاباتی خود رأی‌گیری با برگه رأی پستی را مجاز می‌داند، می‌توانید از طریق برگه رأی پستی نیز رأی دهید.

برای آگاهی از چگونگی رأی دادن قبل از روز رأی‌گیری عمومی، با دولت محلی خود تماس بگیرید.

اگر در روز رأی‌گیری پیش از موعد یا روز رأی‌گیری عمومی در منطقه زندگی خودم حضور نداشته باشم، چگونه می‌توانم رأی دهم؟

اگر دولت محلی شما در آیین‌نامه انتخاباتی خود، رأی‌گیری با برگه رأی پستی را مجاز دانسته باشد، شما واجد شرایط رأی دادن از طریق پست هستید. برای کسب اطلاعات در مورد رأی‌گیری با برگه رأی پستی یا سایر فرصت‌های رأی‌دهی پیش از موعد در حوزه‌ای که قصد رأی دادن در آن را دارید، با دولت محلی خود تماس بگیرید.

آیا برای رأی دادن به مدرک شناسایی نیاز دارم؟

وقتی یک حوزه انتخاباتی از فهرست رأی‌دهندگان ثبت‌نام‌شده استفاده کند که نام شما در آن باشد، ارائه مدرک شناسایی الزامی نیست. اگر نام شما در زمان رأی‌گیری در فهرست رأی‌دهندگان ثبت‌نام‌شده نباشد، یا اگر حوزه انتخاباتی فقط به ثبت‌نام رأی‌دهندگان در همان روز محدود شود، ارائه مدرک شناسایی الزامی خواهد بود.

باید هنگام ثبت‌نام برای رأی دادن به عنوان رأی‌دهنده مقیم در روز رأی‌گیری، شما **باید** دو مدرک شناسایی جداگانه ارائه دهید. این

مدارک **باید** هویت و محل زندگی شما را برای مسئول انتخابات مشخص کند - و یکی از مدارک شناسایی باید دارای امضای شما باشد. اگر هیچ یک از مدارک شناسایی شما حاوی آدرس نیست، می‌توانید رسماً محل زندگی خود را اعلام کنید.

برای کسب اطلاعات در مورد ملکی که مالک آن هستید یا درخواست سوابق سند مالکیت با [سازمان ثبت اسناد و املاک](#) تماس بگیرید.

شما **باید** مدرکی دال بر هویت و

محل زندگی خود، و همچنین آدرس یا شرح قانونی و سند مالکیت (یا سایر مدارک مالکیت) ملک متعلق به خود را هنگام رأی دادن به عنوان رأی‌دهنده غیرمقیم ارائه دهید.

در صورتی که ملکی را با یک یا چند نفر دیگر شریک باشید، فقط یک مالک می‌تواند رأی دهد و برای رأی دادن در رابطه با آن ملک، وی باید رضایت کتبی اکثر مالکان دیگر را داشته باشد.

مدارک شناسایی قابل قبول شامل موارد زیر است:

- گواهینامه رانندگی؛
- کارت شناسایی بریتیش کلمبیا (BCID) (توجه: کارت خدمات بریتیش کلمبیا در صورت همراه بودن با گواهینامه رانندگی، به عنوان **یک** مدرک شناسایی معتبر محسوب می‌شود)؛
- گواهی وضعیت بومیان؛
- کارت شهروندی و/یا عضویت صادر شده توسط یک نهاد حاکمیتی بومی؛
- قبض خدمات عمومی (که حاوی آدرس محل سکونت شما باشد)؛ یا،
- کارت اعتباری یا بانکی
- فهرست کامل مدارک شناسایی پذیرفته شده را می‌توانید به صورت آنلاین در [آیین‌نامه انتخابات دولت محلی \(BC Reg 380/93\)](#) مشاهده نمایید.

اگر معتقدید که واجد شرایط رأی دادن در حوزه انتخاباتی خود هستید اما نمی‌توانید مدارک شناسایی فوق را ارائه دهید، یا در مورد اینکه چه مدارک شناسایی پذیرفته خواهد شد پرسشی دارید، با دولت محلی خود تماس بگیرید.

اگر برای رأی دادن به کمک نیاز داشته باشیم چه باید انجام بدهم؟

- همه دولت‌های محلی ملزم هستند که مکان‌های رأی‌گیری را تا حد ممکن قابل دسترس نمایند. شما می‌توانید:
- اگر توانایی آمدن تا محل رأی‌گیری را دارید اما ورود به ساختمان یا اتاق برایتان دشوار است، از مأمور انتخابات بخواهید برگه رأی را نزد شما بیاورد (این روش «رأی‌گیری در کنار خیابان» نامیده می‌شود)؛
- اگر قادر به علامت زدن برگه رأی نیستید، از یک مأمور انتخابات، دوست یا خویشاوند بخواهید که شما را تا پای صندوق همراهی و به شما کمک کند؛ یا،
- اگر به مترجم نیاز دارید، یک نفر را برای کمک همراه خود بیاورید. مترجم باید بتواند به طور رسمی اعلام کند که ترجمه را به بهترین شکل ممکن انجام خواهد داد.
- شخصی که به شما در رأی دادن کمک می‌کند، باید رسماً تعهد دهد که محرمانگی برگه رأی را حفظ خواهد کرد، برگه رأی را به روشی که خواسته شده علامت بزند و به هیچ وجه سعی نکند بر رأی شما تأثیر بگذارد. کاندیداها، نمایندگان کاندیداها و کارگزاران مالی کاندیداها نمی‌توانند به رأی‌دهندگان در علامت زدن یا انداختن رأی کمک کنند.

آیا می‌توانم از طریق اینترنت یا تلفن رأی دهم؟

خیر. شما نمی‌توانید به صورت اینترنتی یا تلفنی رأی دهید.

تخلفات انتخاباتی

تخلف انتخاباتی چیست؟

تخلفات انتخاباتی به طور مشخص در **قانون دولت محلی و قانون تأمین مالی پیکارهای انتخاباتی محلی** شرح داده شده‌اند. این تخلفات شامل فعالیت‌هایی نظیر ارباب، ارائه یا توزیع اطلاعات نادرست، رأی دادن متقلبانه، دخالت در برگه‌های رأی یا صندوق‌های رأی و ایجاد مزاحمت یا ممانعت در کار مأموران انتخاباتی است.

اگر گمان داشته باشیم که کسی مرتکب تخلف انتخاباتی شده است، چه اقداماتی می‌توانم انجام دهم؟

اگر معتقدید شخصی مرتکب تخلف انتخاباتی شده است، با مسئول ارشد انتخابات و/یا پلیس محلی تماس بگیرید. مسئول ارشد ستاد انتخابات محلی ممکن است بتواند فوراً با برخی تخلفات انتخاباتی برخورد کند (مثلاً برداشتن تابلوهای تبلیغاتی در فاصله ۱۰۰ متری محل رأی‌گیری)، اما در موارد دیگر ممکن است نیاز به دخالت پلیس باشد.

پلیس مسئول انجام تحقیقات و توصیه به دادستان برای طرح اتهام در مواردی مانند خرید رأی یا ارباب رأی‌دهندگان است. تصمیم‌نهایی برای پیگرد قانونی با دادستان است. تخلفات انتخاباتی در دادگاه تحت رسیدگی قرار می‌گیرند.

اگر معتقدید شخصی مرتکب تخلف انتخاباتی مرتبط با تبلیغات شده است - مانند انتشار آگهی بدون ذکر اطلاعات حامی - یا تخلفی در زمینه تأمین مالی کمپین و/یا تبلیغات انتخاباتی انجام داده است، به سازمان انتخابات بی‌سی اطلاع دهید. سازمان انتخابات بی‌سی مسئول اجرای مقررات مربوط به تبلیغات انتخابات محلی و تأمین مالی کمپین‌ها طبق **قانون تأمین مالی کمپین‌های انتخابات محلی** است.

اطلاعات بیشتر

نشانی‌های پستی، شماره‌های تلفن، آدرس‌های ایمیل و وبسایت‌های دولت‌های محلی به صورت آنلاین از طریق CivicInfo BC در نشانی زیر در دسترس است:

www.civicinfo.bc.ca/directories

برای دریافت پاسخ به پرسش‌های قانونی درباره انتخابات شهرداری‌ها و حوزه‌های منطقه‌ای، لطفاً با وزارت مسکن و امور شهرداری‌ها - بخش حاکمیت و ساختار تماس بگیرید.

Ministry of Housing and Municipal Affairs

Governance and Structure Branch

تلفن: ۲۵۰ ۳۸۷-۴۰۲۰

ایمیل: LGgovernance@gov.bc.ca

وبسایت: www.gov.bc.ca/localelections

برای دریافت پاسخ به پرسش‌ها درباره تبلیغات انتخاباتی، حامیان ثالث و افشای تأمین مالی کمپین‌ها، لطفاً با انتخابات بی‌سی تماس بگیرید:

Elections BC

تلفن: ۲۵۰ ۳۸۷-۵۳۰۵

تلفن رایگان: ۱-۸۰۰-۶۶۱-۸۶۸۳ / تله تایپ: ۱-۸۸۸-۴۵۶-۵۴۴۸

ایمیل: electoral.finance@elections.bc.ca

وبسایت: <https://elections.bc.ca/local-elections/2026-general-local-elections/>

متن کامل «قانون دولت محلی»، «قانون تأمین مالی کمپین‌های انتخابات محلی»، «منشور جامعه»، «منشور ونکوور»، «قانون آموزش و پرورش» و «قانون تخلفات» به صورت آنلاین در وبسایت www.bclaws.ca در دسترس است.

سلب مسئولیت

در صورت وجود مغایرت بین این منشور و قانون دولت محلی، قانون تأمین مالی پیکارهای انتخاباتی محلی یا هر قانون دیگری، متن قانون حاکم خواهد بود.

به رسمیت شناختن سرزمین

خدمات عمومی بریتیش کلمبیا، سرزمین‌های اقوام نخستین در سراسر بریتیش کلمبیا را به رسمیت می‌شناسد و از انجام فعالیت‌های خود در این سرزمین‌ها سپاسگزار است - این نهاد حقوق، منافع، اولویت‌ها و نگرانی‌های همه اقوام بومی - اقوام نخستین، متی‌ها و اینوئیت‌ها - را به رسمیت می‌شناسد و به فرهنگ‌ها، تاریخ، حقوق، قوانین و دولت‌های متمایز آنها احترام می‌گذارد و آنها را به رسمیت می‌شناسد.

ترجمه‌ها

فرانسوی
(ترجمه شده)



چینی ساده شده
(ترجمه شده)



کره‌ای
(ترجمه شده)



چینی سنتی
(ترجمه شده)



پنجابی
(ترجمه شده)



فارسی
(ترجمه شده)

